



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 15 април 2011 г.
(OR. en)**

9175/11

**COASI 72
ASIE 24
COMEM 127
COLAT 11
COEST 127
DEVGEN 117
PE 183
RELEX 394
CADREFIN 25
PESC 509
CODEC 658
PARLNAT 123**

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	15 април 2011 г.
До:	Г-н Pierre de BOISSIEU, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2011) 205 окончателен
Относно:	Съвместен Доклад до Европейския парламент и до Съвета - Годишен Доклад за Макао за 2010 г.

Приложено се изпраща на делегациите документ на Комисията COM(2011) 205 окончателен.

Приложение: COM(2011) 205 окончателен



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ
НА СЪЮЗА ПО ВЪПРОСИТЕ НА
ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 14.4.2011
COM(2011) 205 окончателен

СЪВМЕСТЕН ДОКЛАД ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И ДО СЪВЕТА

ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА МАКАО ЗА 2010 Г.

СПЕЦИАЛЕН АДМИНИСТРАТИВЕН РАЙОН МАКАО: ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА 2010 Г.

ВЪВЕДЕНИЕ

От предаването на Макао на континентален Китай преди 11 години досега Европейската комисия следи отблизо икономическите и политическите събития в специалния административен район (САР) Макао в изпълнение на поетия през 1999 г. ангажимент към Европейския парламент да изготвя годишен доклад относно ситуацията в Макао. Настоящият доклад обхваща 2010 г.

Отношенията на Европейския съюз с Макао се основават на общи ценности, европейско наследство и споделени интереси в области като икономиката, околната среда, образованието и културата. През 2010 г. двустранните отношения се развиваха в положителна посока в рамките на Споразумението за търговия и сътрудничество, подписано през 1992 г.

ЕС отбелязва задоволителното прилагане през 2010 г. на политиката „една страна – две системи“ в съответствие с Основния закон на САР Макао. Като цяло основните права и свободи на гражданите на Макао бяха спазвани. ЕС се надява да бъде постигнат по-нататъшен напредък към повече демокрация в Макао в рамките на този Основен закон.

ПОЛИТИЧЕСКИ СЪБИТИЯ

Изминалата 2010 г. беше първата година от мандата на новия управител на Макао, Фернандо Чуи. В своето политическо обръщение на 16 март г-н Чуи подчерта, че сред основните приоритети на неговото правителство ще бъдат подобряването на условията за живот на гражданите, социалната стабилност, икономическата диверсификация, модернизирането на промишлеността на Макао и консолидирането на хазартния сектор. Макао също така ще засили своето сътрудничество с региона на делтата на Перлената река и с Тайван и ще бъде платформа за обмен и сътрудничество с португалоезичните държави в света.

През 2010 г. бяха засилени контактите с Тайван. Г-н Чуи се срещна с г-н Wu Poh-hsiung, почетен председател на управляващата в Тайван партия Kuomintang (КМТ), по време на посещението на г-н Wu в Макао. През септември последва посещение в Тайван на Cheong U, секретар на Макао по социалните въпроси и културата, за укрепване на взаимното разбирателство и насърчаване на културния обмен.

Макао активизира усилията си да се представи като врата за португалоговорящите държави към Китай и като платформа за китайско-лузофонското сътрудничество. През ноември Макао бе домакин на третата Министерска конференция на Форума за икономическо и търговско сътрудничество между Китай и португалоговорящите държави — форум, създаден през 2003 г. за задълбочаване на връзките между неговите членове. Във форума участва китайският министър-председател Wen Jiabao.

Година след приемането на законодателство за национална сигурност редица продемократични законодатели и организации за правата на човека в Макао изразиха опасения, че е възможно с него да бъде злоупотребено и да се изложат на риск

основните права и гражданските свободи на гражданите на Макао. ЕС отбелязва с тревога, че през 2010 г., също както през 2009 г., на редица журналисти, установени в Хонконг, и на членове на НПО им бе отказано да влязат в Макао. ЕС подчертава отново, че е важно да се съблюдават основните права и свободи, гарантирани в Основния закон на САР Макао.

СЪБИТИЯ В ИКОНОМИЧЕСКИ ПЛАН¹

През 2010 г. Макао се възстанови бързо от финансовата криза, чието отражение върху неговата икономика бе едва минимално. През третото тримесечие на 2010 г. ръстът на БНП бе с 27,1 % по-висок от същото тримесечие на 2009 г. Това нарастване се дължи на туристическия и хазартния сектор, като туристите от континентален Китай станаха най-многобройни (53 %). Приходите от хазартния бизнес достигнаха рекордни нива, като през 2010 г. нараснаха с 58 %, достигайки 188,3 млрд. патака. Макао запази своята позиция на най-голям хазартен пазар в света, като размерът на пазара понастоящем значително превишава най-близките му конкуренти.

Въпреки това възстановяването не беше съвсем пълно. Инвестициите продължиха да намаляват през годината. Износът на стоки продължи да е в застой поради слабото външно търсене и свиването на производствената база. През 2010 г. инфлацията беше 2,81 %. На пазара на труда имаше недостиг на работна сила, с бързо разрастване на сектора на услугите. През 2010 г. безработицата спадна до 2,8 %, най-ниската за последното десетилетие. Ограничените човешки ресурси се превърнаха в пречка за устойчивото икономическо развитие. Към края на 2010 г. работниците, които не пребивават в Макао, бяха общо 75 000 и съставляваха 22 % от работната сила.

Правителството на САР Макао продължи своите усилия за диверсификация на икономиката. Правителството се нае да ограничи прекаленото разрастване на хазартния сектор, като ограничи броя на казината, игралните маси и игралните автомати. Целта е Макао да се утвърди като център за провеждане на международни конференции, да продължи развитието на сектора за организиране на срещи, събрания и изложения, както и да се постигне по-нататъшно развитие в творческия и културния сектор. Бяха създадени специални комитети, които да определят действия на политиката и да открият партньори за сътрудничество.

Продължи да се засилва икономическото интегриране на Макао с Китай посредством по-тесни връзки в рамките на търговското и икономическото сътрудничество с управите на община Zhuhai и провинция Guangdong. На 28 май 2010 г. беше подписано допълнение VII към Споразумението за по-тясно икономическо партньорство между Китай и Макао. Съгласно това последно допълнение Китай даде по-голям достъп на дружествата на Макао да извършват стопанска дейност в общо 43 сектора за услуги. Относно улесняването на търговията и инвестициите двете правителства се ангажираха да засилят сътрудничеството в секторите на образованието, културата, иновациите, околната среда и организирането на събрания и изложения. Мерките бяха насочени към насърчаване на икономическото развитие на Макао и икономическото интегриране с

¹ Използваните икономически данни за Макао са официалните статистически данни, публикувани от Службата за статистика и преброяване на правителството на САР Макао.

континентален Китай. Търговията със стоки бе изцяло либерализирана от 1 януари 2006 г.

На местно равнище Макао и съседната провинция Guangdong започнаха подготовка за изработването на рамково споразумение за сътрудничество, насочено към засилване на социално-икономическата интеграция на двата района. Споразумението ще способства също така за диверсификацията на икономиката на Макао и по-доброто прилагане на Споразумението за по-тясно икономическо партньорство.

Разширяването на географската юрисдикция на Макао, за да се включи остров Hengqin, е пилотен проект между Макао, Guangdong и Zhuhai. Макао е наело от Zhuhai площ от 5 кв. км. на остров Hengqin до 2049 г. Университетът на Макао ще използва 1 кв. км. и ще бъде под юрисдикция на Макао. В момента се съставят планове за останалото пространство, което да бъде използвано като индустриален парк. Правителствата на Guangdong, Zhuhai и Макао изявиха голям интерес към съвместното разработване на Hengqin. През септември ръководителите на мисии на ЕС посетиха обекта.

След влизането в сила на 11 август 2009 г. на Закон 20/2009 относно обмяна на информация между САР Макао и други данъчни юрисдикции, през 2010 г. Макао подписа или съответно актуализира своите споразумения за двойно облагане с Кабо Верде, Мозамбик, Белгия, Португалия и Китай в съответствие с модела на ОИСР.

СЪТРУДНИЧЕСТВОТО МЕЖДУ ЕС И МАКАО

През 2010 г. продължи положителното развитие на двустранните отношения между ЕС и Макао. Укрепването на сътрудничеството между ЕС и Макао е ключова цел и беше в центъра на дискусиите на срещата на Съвместния комитет ЕС-Макао, проведена на 9 юли 2010 г. в Брюксел.

По време на срещата на Съвместния комитет двете страни разгледаха развитието в своите отношения и направиха обзор на сътрудничеството помежду си, включително неотдавнашния старт през март 2010 г. на Проекта за правно сътрудничество между ЕС и Макао, който, след успешното приключване на подобен проект през 2007 г., е насочен към укрепване на правната система на Макао, усъвършенстване на публичната администрация и засилване на правния и съдебния експертен опит.

Двете страни изразиха своето желание да проучат нови области за сътрудничество, като опазване на околната среда, академичен и културен обмен, както и други търговски и икономически въпроси. Европейската комисия се възползва от тазгодишната ежегодна среща, за да заяви своето желание за постигане на напредък и по други въпроси, като гражданско въздухоплаване и данъчно облагане на спестяванията. Европейската комисия подчерта важността на доброто управление в данъчната сфера и приветства усилията на Макао да прилага стандарта на ОИСР за прозрачност и обмен на информация. В същото време Комисията насърчи Макао да предприеме по-нататъшни стъпки за установяването на еквивалент на мерките, приети в рамките на ЕС по Директивата за спестяванията, за да се гарантира данъчно облагане на доходите от спестявания на инвеститорите от ЕС в съответствие с правилата, приложими в тяхната държава-членка на пребиваване.

Програмата на Европейския съюз за бизнес информация (EUBIP) за Хонконг и Макао се оказва полезен инструмент за насърчаване на обмена на знания и за по-добро разбирателство между Макао и ЕС. Специално за Макао участието на ЕС, наравно с държавите-членки и европейските предприятия с общ павилион на ЕС и общи говорители на срещите, даде възможност за по-голяма видимост на ЕС. Програмата послужи и като добра мрежа за контакти за стопанските среди на Макао и ЕС. По-активното участие на предприятия, установени в Макао, в бизнес съветите, подкрепяни в рамките на EUBIP в редица промишлени сектори, ще допринесе за по-доброто разбиране на опасенията и интересите на стопанските среди.

За по-засилените отношения между ЕС и Макао допринесоха също така по-широките междуличностни контакти между Европа и Макао. Университети и студенти от Макао активно участват в програма Erasmus Mundus и спечелиха проект по Erasmus 2010 г. за увеличаване на обмена и мобилността между университети и студенти в Европа и Макао с цел задълбочаване на взаимното разбирателство. ЕС продължи да предоставя подкрепа за катедра „Жан Моне“ в Университета на Макао и през годината бяха проведени редица успешни конференции „Жан Моне“. През 2010 г. продължи и обучението на ЕС за подготовка на конферентни преводачи от Макао.

През 2010 г. бяха засилени контактите между високопоставени служители от Макао и Европейската комисия, като през юли на посещение в Брюксел бе г-жа Флоринда Чан, секретар на администрацията и правосъдието, а през август комисар Шемета посети Макао, за да обсъди митническото сътрудничество и доброто управление в данъчната област и да потвърди големия интерес на ЕС за установяването на конкретно сътрудничество с Макао във връзка с доходите от спестявания.

Този обмен и тези диалози следва да продължат и през 2011 г. По-конкретно Европейската комисия очаква да бъдат приключени без повече забавяне преговорите за хоризонтално споразумение в областта на гражданското въздухоплаване, които да включват принципа на назначаване на ЕС. Следва да се разработят повече действия, насочени към междуличностни контакти, с цел да се подобри взаимното познаване и разбирането на съответните политики и култури на Европа и Макао.

Европейската комисия ще продължи да подкрепя прилагането в САР Макао на принципа „една страна – две системи“ и следователно да наблюдава отблизо политическите, институционалните, икономическите и социалните промени в САР Макао.